

VELORETTI

# Headgear Manual

Nederlands | English

#myveloretti

**Veloretti Brandstore**

Van Woustraat 72  
1073LN Amsterdam  
The Netherlands

**Veloretti Headquarters**

Moermanskade 401  
1013 BC Amsterdam  
The Netherlands

[info@veloretti.com](mailto:info@veloretti.com)

# Introductie

Gefeliciteerd! Met aankoop van deze helm ben jij of jouw kind helemaal klaar om veilig op avontuur te gaan. Bedankt dat je hebt gekozen voor Veloretti Headgear. Deze helm is vervaardigd volgens de strengste prestatie- en veiligheidsnormen. Bij de juiste afstelling, verzorging en onderhoud zal deze helm jou en/of je kind helpen veilig te rijden. Lees deze handleiding door voordat je gebruik maakt van je nieuwe helm!

Een juiste afstelling en gebruik van de helm zijn van essentieel belang voor de veiligheid. Deze handleiding is geschreven voor de ouder of voogd van een kind. De uitleg over het gebruik van de helm bij jezelf is ook van toepassing over het gebruik bij jouw kind. We willen je vragen de informatie in deze handleiding uit te leggen aan de kinderen of ieder ander die deze niet kan begrijpen. Mocht je na het lezen van de manual nog vragen hebben, neem dan contact op met onze klantenservice.

## Belangrijke informatie

### Over de helm

Deze helm is conform de Europese richtlijnen ontworpen en gekeurd (EN 1078) voor gebruik bij fietsen, skateboarden en rolschaatsen. Een helm kan belangrijke bescherming bieden als deze goed past en op de juiste manier gedragen wordt. De volgende aanwijzingen moeten daarom zorgvuldig doorgelezen en opgevolgd worden. Incorrect gebruik of onderhoud van je helm kan ernstige verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

### Rijd veilig

Geen enkele helm kan de drager van de helm tegen alle mogelijke klappen beschermen. Een zware botsing, scherp voorwerp, oneigenlijk gebruik of onjuiste afstelling kan gevolgen hebben waartegen de helm geen bescherming kan bieden.

### Controleer de afstelling voor elke rit

Een helm is alleen effectief als hij goed past en op de juiste manier gedragen wordt. De helm is erop gemaakt om vastgehouden te worden onder de onderkaak met behulp van het bandje. Plaats ter controle van de juiste passing de helm op het hoofd en stel hem af zoals aangegeven. Zet het verstelsysteem stevig vast. Pak de helm vast en probeer hem naar voren en achteren te bewegen. Een goed zittende helm moet comfortabel zijn. De helm mag niet naar voren bewegen waardoor het zicht kan worden belemmerd of naar achteren bewegen waardoor het voorhoofd kan worden blootgelegd. Lukt het niet om de helm correct af te stellen? Neem dan contact op met de Veloretti klantenservice.

### Vermijd grote warmte

Stel je helm niet bloot aan de hitte, bijvoorbeeld in een auto op een zonnige dag. Overmatige warmte kan de voering of schaal beschadigen of deze van elkaar los doen komen.

### Vermijd chemicaliën

De helm kan worden aangetast en zijn effectiviteit verliezen door aardolie en aardolieproducten, schoonmaakmiddelen, lakken, kleefmiddelen en vergelijkbare producten, zonder dat de schade zichtbaar is voor de gebruiker van de helm.

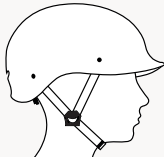
### Vervang een oude of beschadigde helm

Een helm absorbeert de eerste klap bij een val, wat ernstig letsel kan voorkomen. De helm is erop gemaakt om schokken te absorberen via de schaal en de voering van de helm, die daarbij gedeeltelijk worden gedempt. Deze schade is niet altijd zichtbaar. Daarom moet een helm die een zware klap heeft gehad worden vervangen, zelfs als deze onbeschadigd lijkt te zijn. Een helm heeft een beperkte gebruiksduur en moet worden vervangen wanneer deze duidelijke tekenen van slijtage begint te vertonen.

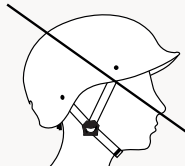
We willen je adviseren de helm na drie jaar te vervangen, zelfs als de helm geen klappen heeft opgelopen of beschadigd is.

Wil je stunts en trucs uitvoeren, off road rijden of op hoge snelheid fietsen? Kies dan een helm die meer bescherming biedt. Alles tussen je hoofd en helm kan zorgen voor minder bescherming. Een pet, sjaal of zelfs een zeer volumineuze haarsijl kan ervoor zorgen dat de helm verschuift tijdens een klap. Een haarklem, koptelefoon of iets anders onder je helm kan je verwonden als de helm een klap te verwerken krijgt. Bevestig niets aan de helm, tenzij dit wordt aanbevolen door de helmfabrikant. Dit geldt ook voor stickers en kleefetiketten. Voorkom verstikking door kinderen deze helm niet te laten dragen bij het verrichten van andere activiteiten waarbij risico bestaat op verhangings of wurging als het kind vast komt te zitten terwijl het de helm draagt. Houd je helm schoon, was hem indien nodig met een mengsel van milde zeep en koud water. De voering van de helm kan bij lage temperatuur in de wasmachine worden gewassen. Plaats vullingen niet in de droger. Voorwerpen kunnen binnendringen via de luchtgaten. Voorwerpen zoals takjes, steentjes of insecten kunnen via de gaten de binnenzijde van de helm bereiken.

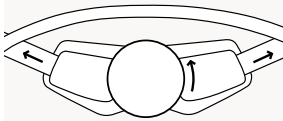
1



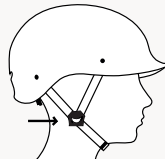
2



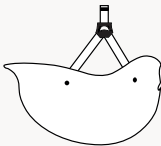
3



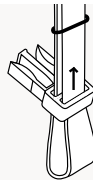
4



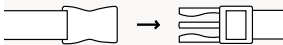
5



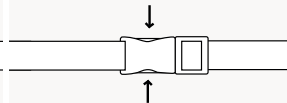
6



7



8



# Afstellen helm

## Plaatsing

Controleer de maat van jouw helm door deze in de juiste positie op het hoofd te plaatsen zonder de gesp vast te maken. De helm past goed als deze nauw om het hoofd sluit, maar niet te strak zit. Alle richtingen (links, rechts, boven, onder) hebben betrekking op de helm zoals deze op het hoofd zit.

### Stap 1

Zet de helm op de juiste manier op het hoofd. (Fig 1). Wanneer de helm onjuist op het hoofd wordt geplaatst kan de helm geen veiligheid garanderen. (Fig 2)

### Stap 2

Draai aan de knop van het automatische verstelsysteem totdat de helm comfortabel en net strak genoeg op het hoofd van jou en/of het kind aansluit. (Fig 3)

### Stap 3

Stel het linker zijriempje af door de riemversteller open te klikken en te verschuiven tot de riemversteller net onder de rechter oorlel zit. (Fig 4)

### Stap 4

Verwijder de helm van het hoofd en schuif de linker riemversteller over het nekriempje totdat het linker nekriempje op dezelfde hoogte zit als het rechter nekriempje. Controleer of de ruimte tussen de zijriempjes aan de linker en rechter kant gelijk aan elkaar zijn en beide verstellers tijdens het dragen onder de oorlellen zitten. Stel de riempjes indien nodig opnieuw af. (Fig 5)

## Testen

Test voor het gebruik van de helm de afstellingen uit door het hoofd van links naar rechts te schudden, de helm mag niet heen en weer bewegen op het hoofd. Probeer ook de helm over het hoofd naar voren en achteren te duwen. Beweegt de helm naar achteren, zet dan de zijriempjes strakker vast. Beweegt de helm naar voren, zet dan de nekriempjes strakker vast. Wanneer het niet lukt om de helm correct af te stellen, dan kan het zijn dat je een andere maat nodig hebt.

### Stap 5

De twee bandjes onder de zijriempjes welke onder de kaak doorlopen worden het kinbandje genoemd. Pas de lengte van het kinbandje aan door de gesp te verschuiven. (Fig 6)

Het kinbandje moet dicht tegen de onderkant van de kin worden geplaatst, plaats eventueel een vinger tussen de kin en het bandje om genoeg ruimte over te houden.

### Stap 6

Sluit de helm door de rechter gesp in de linker gesp van het kinbandje te steken. Luister vervolgens goed of je een klik hoort als de geshelften gekoppeld worden. (Fig 7) Probeer de gesp uit elkaar te trekken met het kinbandje, dit zou niet moeten kunnen. Duw het kinbandje door de rubberen o-ring om te voorkomen dat deze gaat flapperen. Wanneer het kinbandje weer geopend moet worden, druk je beide zijden van de gesp in en trek je de helften van elkaar af. (Fig 8)

# Introduction

Congratulations! Now you or your kid is finally ready to go on an adventure with the right protection. Thank you for choosing Veloretti Headgear. This helmet is designed and constructed to meet the highest standards for safety and performance. With the correct adjustment, care and maintenance, this helmet will help you and your kid ride safely. Read this manual before sending your kid out to ride with this new helmet!

The correct adjustment and use of this helmet are critical for safety. Parents should explain the information in this manual to their children or anyone else who is not able to understand. When we talk about 'your helmet', we are talking about the helmet in general, so also the child that is wearing it. If you have any questions after reading the manual, contact our customer service.

## Important information

### About the helmet

This helmet meets the requirements for the EN 1078 standard and is designed for cycling, skateboarding and roller skating. A helmet must be worn and maintained correctly to provide the right protection. Therefore it is necessary to carefully read and follow these instructions. Incorrect use or maintenance of your helmet could lead to serious injuries or even death.

### Ride safely

No helmet can protect the wearer against all possible impacts. A severe impact, sharp object, improper use or incorrect adjustment could cause conditions beyond the protection of the helmet.

### Check the adjustment before every ride

To be most effective, a helmet must fit and be worn correctly. To check for the correct fit, place the helmet on the head and make any adjustment as indicated. Securely fasten the retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and not move forward to obscure vision or rearward to expose the forehead. If you cannot correctly adjust your helmet, please contact our customer service.

### Avoid the heat

Do not expose your helmet to heat, such as inside a car on a sunny day. Excessive heat can damage the liner or shell, or make them separate. This makes the helmet lose its integrity and therefore the strength to protect you.



### **Avoid chemicals**

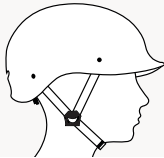
The helmet may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products, cleaning agents, paints, adhesives and the like, without the damage being visible to the user. Do not clean the helmet with chemicals or other liquids that can harm the integrity of the helmet.

### **Replace an old helmet or helmet with damage**

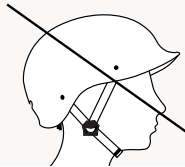
A helmet absorbs the first blow in the event of a fall, which can prevent serious injury. The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be replaced. In any situation if subjected to a severe blow, the helmet's construction will be affected and should not be worn again, but destroyed and replaced even if it appears undamaged. Helmet parts lose strength over time, so even if the helmet has not been impacted or damaged, replace it after three years.

If you choose to do stunts or tricks, you should choose a helmet with more protection. Anything between your head and helmet can reduce the protection. A cap, scarf or even some high-volume hairstyles might allow the helmet to move during an impact. Barrettes, headphones, or anything else under your helmet can injure you if the helmet is impacted. No attachments should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer. This includes stickers or adhesive labels. Avoid choking by not using this helmet by children while climbing or doing other activities where there is a risk of hanging or strangulation if the child gets trapped whilst wearing the helmet. Keep your helmet clean, wash it with a solution of mild soap and water. The fit pads are machine washable in cold temperature. Do not put fit pad sets in the dryer. The ventilation holes may allow penetration. Objects such as sticks, stones or insects can pass through the holes to the interior of the helmet.

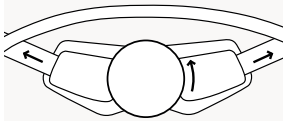
1



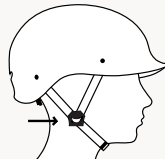
2



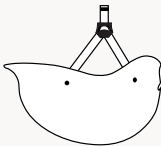
3



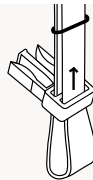
4



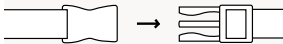
5



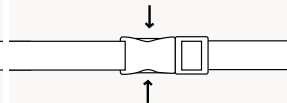
6



7



8



# Adjusting the helmet

## Placement

To check the shell size of your helmet, put it on your head in the correct position but not fasten the buckle (Fig 1). A good fit is snug, but not tight. Note: all directions (left, right, top, bottom) are in reference to the helmet as worn on the head.

### Step 1

Place the helmet on the head correctly. (Fig 1) When the helmet is placed incorrect on the head it cannot guarantee safety. (Fig 2)

### Step 2

Turn the automatic dial fit system till the helmet is tight enough, but still comfortable. (Fig 3)

### Step 3

Adjust the left strap by clicking the strap adjuster open and slide until it is just beneath the right earlob. (Fig 4)

### Step 4

With the helmet off, slide the left strap adjuster on the nape strap until the left nape strap is the same length as the right nape strap. Check if the space between the left and right nape straps are equal and both adjusters are just below the ear lobes when positioned on the head. If necessary, re-adjust the straps. (Fig 5)

### Step 5

The 'chinstrap' are the two straps hanging under the lower jaw. You can adjust the length of the chinstrap by sliding it through the buckle (Fig 6). The chinstrap should fit snugly against the bottom of the chin. If necessary, you should be able to measure this by placing a finger between the chin and the strap, which indicates the right amount of space.

### Step 6

Insert the left-hand buckle into the right-hand buckle. Make sure the buckle is correctly secured by listening for a click as the buckle engages. (Fig 7) Give a gentle tug to attempt to pull the buckle apart with the chinstrap. It should not come apart. To keep the excess of the chinstrap from flapping, tuck it through the rubber O-ring. To undo the buckle again, press on both of the recessed tabs of the buckle to open it. (Fig 8)

## Testing

To test the adjustments before using, shake the head gently from left to the right side. The helmet should not move on the head. Also try to push the helmet forward and backward on the head. If the helmet moves back, tighten the temple straps. If the helmet moves forward, tighten the nape straps. If the helmet cannot be adjusted correctly, you may need a smaller shell size.

VELORETTI